

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

 4. José M.º Quadrado, 40.—Imprenta.  
Teléfono n.º 60.

Ciudadela (Menorca) viernes 14 de Enero de 1927

 Dirección telegráfica IRIS  
CIUDADELA

## CONCLUSIÓN SIMPÁTICA

Aun cuando por los motivos que en mi última crónica aduje, no asistí al Congreso de orientación profesional femenina, han llegado a mis manos las conclusiones en dicho Congreso formuladas y quiero en este artículo hacer resaltar—trataremos de todas ellas por turno por lo menos de las más interesantes—de una de las que responden por entero a la opinión sustentada en cuantas ocasiones se han presentado por creer que entrañaba un mal grande que era urgente remediar.

Con esto me refiero al trabajo de la mujer casada de la madre de familia fuera de su hogar.

Cierto que hay quienes, apoyándose en el hecho de que se precisa en el hogar mayor jornal que el que gana el padre de familia dice que debe de fomentarse y prepararse a la mujer para que pueda en fabricas y en todas partes trabajar y solucionar con su jornal el problema económico de la familia. No estoy de acuerdo con esta opinión, porque es tan grave el daño lo mismo en el orden material que en el moral, y en este mayor todavía, que no compensa ni con mucho las pesetas que la mujer casada aporte al presupuesto familiar.

Escuchemos lo que se ha acordado en el Congreso de Burdeos.

«Considerando que la prosperidad de un país depende en su mayor parte de la cantidad y de la cualidad física y moral de su población.

»Considerando que los problemas de la continuación y conservación de la raza de la protección y de la educación de la infancia, juegan en los destinos de los países un papel de importancia primordial.

»Considerando que la misión social de una madre de familia consiste en cuidar y educar convenientemente a sus hijos y que una sociedad civilizada debe de propor-

## AUTOMÓVILES BUICK

### NUEVA BAJA DE PRECIOS

#### -- MODELO 1927 --

Torpedo 4 asientos 13.200.

Torpedo 5 asientos 13.500.

Sedan 2 puertas 5 asientos 14.500.

Sedan 4 puertas 5 asientos 15.000.

Sedan 4 puertas 7 asientos 21.000.

AGENTE EN MENORCA:

RAFAEL ROSELLÓ. — Plaza Constitución, 10. — MAHÓN.

cionarle los medios de realizar esta misión.

»Considerando que la madre de familia obrera se ve forzada a acumular su trabajo doméstico a su trabajo personal.

El Congreso Internacional de Orientación profesional femenina pide:

1.º Que los programas de educación e instrucción de las jóvenes sean a base de una formación doméstica seria y una formación más sólida a fin de que las jóvenes puedan comprender la nobleza de su futura misión y cuando se hayan casado sepan cumplirla convenientemente.

2.º Que el jornal del padre sea suficiente para que viva su familia y, que, en los países en los cuales no sea el salario, el jornal o sueldo, muy elevado se complete por medio de sobre salarios familiares a cargo de las Cajas de compensaciones.

3.º Que las mujeres, sus hijos, y más aun los hombres, acepten el hacer el esfuerzo de producción necesaria, a fin de permitir la supresión progresiva del trabajo asalariado de las madres de familia.

4.º Que se concedan socorros y protección eficaces a los hijos de viudas pobres, bien sea por medio de los seguros sociales, bien por leyes de pensiones nacionales.

5.º Y en fin, que en los distintos países las asociaciones o grupos religiosos sociales cívicos, familiares y profesionales, y todos los que puedan tener influencia sobre la

opinión pública, emprendan una campaña de propaganda activa por medio de la pluma y de la palabra para hacer penetrar estas ideas en el espíritu de la masa y llegar a la supresión progresiva del trabajo asalariado de las madres de familia.»

Como se vé, se ha estudiado el problema, que es uno de importancia suma y de preocupación mundial.

Cuando el año pasado escuchaba yo una conferencia dada por persona merítisima de conocimientos profundos, pero que nos explicaba la labor de las mujeres en naciones que no son la nuestra, y veíamos desfilar los gráficos que nos mostraban fabricas y talleres de todas clases, perfectamente tendidos, eso sí, donde trabajaban mujeres; y nos animaba a cuidar mucho la preparación profesional y a crear escuelas de aprendizaje para que la mujer estuviese en disposición de servir como los hombres, ya que la necesidad de los tiempos así lo exigía, me daba a mi pena de pensar, que en vez de tender a suprimir el que la mujer casada, y madre de familia saliese de su hogar, que quedaba abandonado, en el que no reinaría la limpieza, la higiene, esa comodidad que lo hace agradable, y al salir de ese hogar los niños estuviesen expuestos a peligros físicos y morales, solos, en la calle, en poder de vecinas, se propendía a enviar a esas obreras a la fabrica, al taller, donde los hombres trabajaban, y a cambio de un jornal que tampoco solu-

ciona mucho porque falta la vigilancia y dirección insustituibles para la buena marcha de una familia y de una casa, se destroza el hogar, se pone en peligro la vida del cuerpo y del alma de los pequeños y se inflige un daño gravísimo a la sociedad y a la nación.

Trabajemos todos, si, todos, para que de día en día, la mujer pueda permanecer más al frente de su casa, para que el jornal del hombre casado sea jornal familiar, para que bien reglamentado el trabajo a domicilio, en cuyo trabajo a ratos puede perfectamente ocuparse la obrera casada y madre de familia, no se vea precisada a salirse de la misión principal que Dios la confió y que tanto representa para el bienestar y grandeza física y espiritual de los pueblos.

MARÍA DE ECHARRI.

## Una escuadra española visita Lepanto

Hay que aplaudir estas decisiones románticas de los hombres que actualmente nos gobiernan.

Volver la mirada al pasado es reverdecer la tradición y hacer más ostensible el fruto de nuestras glorias. No fuera España lo que es, si no la formaran un conjunto de hechos románticos que constituyeron otras tantas ejemplaridades, tanto en la órbita del heroísmo, como en la evolución y progreso de las conquistas del arte y la ciencia.

Cervantes, por el hecho de haber quedado manco en Lepanto, no dejó a la posteridad su nombre. Pero el autor del «Quijote» pudo decirnos con la mano que le dejó libre aquella hazaña, haberse hallado en la empresa más alta que vieron los siglos pasados y presentes.

La hegemonía naval española pudo desafiar todo el irritado poderío de aquellas naves corsarias turcas que traían en jaque a la

Cristiandad. Marcó Don Juan de Austria el punto culminante de aquella hegemonía. Fué certero el impulso y propicio el momento. Si después se deshizo la INVENCIBLE entre las olas alborotadas del mar del Norte, cúlpese a yeros propios parejos del jactancioso título. España no había enviado sus naves a pelear con la tempestad; pero debió preveerla.

Dios abate la soberbia del hombre. De los nacimientos humildes surgen los grandes portentos de la vida. Ejemplos el portento de los portentos, el propio Hijo de Dios. De las jactanciosas empresas suele desprenderse ese polvo humano que tan elocuentemente nos habla de la inanidad de la soberbia del hombre. Recuérdese el caso del TITANIC partido en dos pedazos por un «iceberg», un miserable bloque de hielo...

Si el hombre no mantiene en su corazón un culto providencialista es porque es más refractario que la propia realidad al sentido claro y manifiesto de la experiencia.

Por falta de ese sentido, que debiera ser exotérico, corrió España, de abismo en abismo, todo el ancho cauce de las tormentas desencadenadas de los siglos, sin que sirviera un quebranto para remediar otro quebranto, sin aprovechar nunca las lecciones más elocuentes. Prototipo de nuestras amarguras fué aquel ideal que concibiera el manco de Lepanto. Acaso fuera una victoria naval la visión más exacta de la idiosincrasia española.

En Trafalgar sufrió España el golpe de muerte. La manquedad no correspondió en esta otra ocasión al genio, sino a la miopía de la raza. Dimos contra el aguijón y el aguijón se clavó en lo más hondo de nuestras entrañas. Habíamos tomado impulso en la carrera de los errores y entre un error nos dejamos nuestros barcos y nuestra sangre, pero salvamos la honra. Esa honra que esculpíó más tarde Mendez Nuñez en la frente de los siglos.

Para gloria de la raza perduró el ejemplo. Así pudieron Cervera y Montojo completar la frase. Ante otra raza que, acaso, singularmente, por eso, hoy tanto nos admira, sacrificaron ambos almirantes sus barcos. Los remotos mares, que supieron antaño de nuestras hazañas, locas audacias, aventuras de titanes, recogieron hogaño el eco de nuestra última empresa. Entre aquellos hijos dejamos esculpida la lección. Así podrán también remontarse al re-

cuerto de la Madre España cuando necesiten poner en sus miradas el fulgor de lo épico.

Volver la mirada al pasado, volvemos a decir, es reverdecer la tradición y hacer más ostensible el fruto de nuestras glorias. Y es más plausible la lección cuando

en esa mirada retrospectiva va envuelto el culto a nuestros héroes condensado en una plegaria dirigida a Dios.

Digamos con el divino Herrera:

«Cantemos al Señor que en la llanura venció del ancho mar al trazo fiero.»

MARIANO S. DE BENCISO.

de carga pues desplaza 350 toneladas.

#### Aviso.

El presidente del Colegio Oficial de Agentes Comerciales de Menorca, me participa que para conocimiento de todos los Colegiados de esta Ciudad, que dicho Colegio queda instalado definitivamente en el mismo local que ocupa actualmente la Cámara de Comercio de Menorca, calle San Fernando, n.º 1, Mahón.

Ciudadela 12 de Enero de 1927.

BARTOLOME PRATS.

#### La Conferencia de anteanoche en el Colegio Salesiano.

Como anunciárase tuvo lugar anteanoche, a las 8 y media, en el Salón de Actos del Colegio Salesiano, la anunciada Conferencia (quinta del iniciado ciclo) del ilustrado Farmacéutico titular de esta ciudad, Don José Cavaller Piris, sobre el tema: «Historia e Higiene del Agua».

Ante numerosa concurrencia, el conferenciante ocupó la tribuna, siendo objeto de calurosos aplausos.

Inició sus razones agradeciendo el alto honor que supone la invitación a tomar parte en el brillante ciclo de conferencias que organizó la Unión de Antiguos Alumnos y recordando aquellos no lejanos días de los certámenes en conmemoración del Nueve de Julio que tanto realzaron los jóvenes animosos desde el noble hogar salesiano. Pasó luego a participar que invitado tan cordialmente y deseoso, en la materia farmacéutica, de hallar algo de interés general, había escogido por tema: *el agua*. Hizo unas breves consideraciones acerca de su voluntad acerca del tema y con la maestría que le es característica y huyendo de retóricas elegancias, habló del agua como parte integrante de cuanto existe, como elemento imprescindible en la vida del hombre, de los animales, de las plantas, de todo lo creado. Adujo el testimonio de Hipócrates que, percatado de su importancia, ya en su edad la aconsejaba y ordenaba, y el de los grandes médicos Soto y Souza. Unas breves palabras sobre la importancia de la hidrología y el ilustrado conferenciante pasa al resumen de su Historia.

Las nebulosas primordiales, su condensación, las llúvias, las nevadas, ocupan por unos momentos su atención, hasta la famosa época del *Diluvio Universal*. Sigue luego la peroración con la constitución de los mares, los ríos, las fuentes; la formación de las llúvias interesan su ánimo; la gran hecatombe citada origina cambios en la fauna y la flora del planeta, los que determinan una página en su historia.

Síguese el estudio del agua en su constitución y en sus formas distintas; en sus elementos componentes y en sus propiedades; ilustrado todo con los descubrimientos de Wat, Lavoissier, Gay Lussac, Humbolt y Morley. Estudia los componentes del agua por sí solos y en sus propiedades; la descomposición y la regeneración por electrolisis. Explica las clases del agua y su potabilidad y dedica unas cuartillas al estado de este menester, en esta ciu-

Para quitarse ese grillete...

Lo más conveniente es beber en todas las comidas la mejor de las aguas minerales, que usted mismo puede prepararse, vertiendo en un litro de agua un paquete de

**Lithinés del D. Gustin**

De este modo, obtendrá una curación rápida de todas las afecciones dolorosas que tengan como origen, este veneno: el ácido úrico. **REUMATISMOS, GOTA, PIEDRA.**

Con una caja de 12 paquetes pueden obtenerse 12 litros de agua mineral. \* \* \* \*

**Acido úrico**

Único para España:  
**BIOSDALMA OLIVERES**  
Cristina, 16 - Barcel  
no tiene farmacia / Droguerías

## NOTICIAS

### Locales

#### Vapor.

El «Ciudadela» ha llegado esta mañana de regreso de Palma, con la balija, pasaje y carga general. El viaje ha sido duro.

#### Funerales.

Mañana, día 15, a las diez y media, se celebrarán en la Parroquia de Nuestra Sra. del Rosario solemnes funerales en sufragio del alma de D.ª María Xalambri, Viuda de Piris, q. s. g. g., VII Aniversario de su fallecimiento.

El Exmo. y Rdm. Sr. Obispo de esta Diócesis tiene concedidas indulgencias en la forma acostumbrada.

#### Aviso.

Doña Clara Camps, sastresa, que vive en la calle de las Andronas, 1, se ofrece a este respetable público para toda clase de trabajos de su oficio, sirviendo a domicilio a los que lo soliciten.

#### Aviso al Comercio.

Mañana sábado día 15 del actual, saldrá de Barcelona para ésta, el rápido motovelero

#### ARNALDO OLIVER

admitiendo toda clase de carga.

Los Sres. Cargadores pueden dirigir sus notas en Barcelona, Trullols y Oliver, Cristina, 2 y en Ciudadela, P. Ignacio Bosch y C.ª— (Harinera).

esta ciudad practicará el Día de retiro espiritual con los actos de costumbre.

#### Haviera Mallorquina.

Saldrá mañana sábado de Barcelona para este puerto el paillebot a motor

#### MALLORQUÍN

admitiendo toda clase de carga general.

Consignatario en Barcelona: Bartolomé Oliver, Cristina 5.

En Ciudadela: Miguel Bonet.

Nota: Dicho velero, debido a la potencia de sus motores hará, la travesía entre estos puertos, con 11 horas, pudiendo admitir toda clase

dad; los trabajos de D. Antonio Vila y del Alcalde D. Juan Simó Olivar y la colocación e inauguración de las fuentes públicas con el Alcalde actual D. José Moll Salord. No menos es digno de aplauso el celo a este respecto del Dr. Salord, Médico Municipal.

Hace unas consideraciones sobre la fuente de San Juan de la que se provee este vecindario. Da algunas medidas higiénicas sobre las aguas de cisterna y termina participando su deseo de que esta conferencia pueda servir para algo a los vecinos de ésta; pues otro no fué su afán ni otro es su señuelo, como individuo de la Junta local de Sanidad. Un ensordecer aplauso premia la labor del culto conferenciante.

La conferencia del Sr. Cavaller, práctica e interesante, es modelo en su género. Por su acierto y belleza mereció los plácemes más entusiastas de los presentes.

Aunque la amistad que nos liga con el distinguido farmacéutico nos priva hablar en la forma que deseáramos, no queremos cerrar estas cuartillas sin hacer constar nuestra cálida enhorabuena.

CASASNOVAS.



Varias

#### La exportación de naranja.

Madrid, 14.—2'00

La «Gaceta» publica una Real orden dictando reglas de inspección en toda la naranja para el extranjero, a fin de que se evite la exportación de ese fruto en malas condiciones, por los recientes temporales, y que se desacredite tan importante riqueza nacional.

En toda la parte de Levante se crearán Juntas encargadas de realizar inspecciones.

#### El premio Marvá.

El Patronato de la Fundación Marvá ha abierto un concurso para conceder el premio Marvá correspondiente a 1927-28.

El tema primero será: Jurisdicciones y procedimientos especiales en la aplicación de leyes sociales. Premio de 4.000 pesetas.

El tema segundo.—Invalidez. Premio de 5.000 pesetas.

#### 819.000 pesetas en la suscripción para Cuba.

Ha sido cerrada la suscripción, abierta desde hace dos meses en la Embajada de Cuba, a beneficio de los damnificados de aquel país.

Anteayer giró el Embajador 119.000 pesetas que unidas a los

## SANTORAL

Sábado, 15.—Santos Pablo, Benito, Mauro y Benito obispo.

Día 15.—Sol sale a las 7'8 pónese a las 4'50.—Luna sale a las 2'53 pónese a las 5'8.

## MOTOCICLETAS

Vendo dos usadas, en perfecto estado de marcha y a toda prueba a precios baratísimos, de las acreditadas marcas «Sfit» y «Harley Davidson» con sidecar.

INFORMES:

### Rafael Roselló

PLAZA CONSTITUCIÓN, 10.

Probar el Palo y Anís marca

## TUNEL

es convencerse no tienen competidores.

anteriores giros, haceo un total de 819.000 pesetas quedando por liquidar algunas suscripciones pendientes y dos espectáculos que estaban anunciados para el presente mes, la Exposición de cuadros de ilustres artistas españoles y las carreras de automóviles y triciclos de juguete.

El embajador señor García Kolhy, ante el éxito de esta suscripción, que se aproximará seguramente al millón de pesetas, expresa, en su nombre y en el de todo su país, el mos profundo agradecimiento a España.

#### Estella en el campo.

Dicen de Jerez que por la mañana el Marqués de Estella marchó a una finca próxima para presenciar carreras de galgos.

Pasó el día en el campo y al anochecer regresó.

#### El Rey a Sevilla con el Príncipe de Gales.

Sábase que por conducto autorizado que el Rey llegará a Moratalla el próximo día 25.

Irà a Sevilla acompañado del Príncipe de Gales, en cuyo honor se dará una cacería en el coto Doñana.

También acompañará a Don Alfonso el Sr. Quiñones de León, nuestro Embajador en París.

## Del extranjero

### El presupuesto para 1927.

Madrid, 14.—3'30

El presupuesto alemán para 1927 asciende a 10.500 millones de reichsmarcos, o sea un aumento de 1.500 millones.

Dos mil millones están destinados a los pagos de reparaciones, o sea un aumento de 500 millones.

Los impuestos y aduanas no bastarán para cubrir dichos gastos, y será necesario emitir un empréstito de 500 millones.

### Gobernador del Estado de Nueva York Mr. Smit. — Será candidato para las elecciones presidenciales.

Por cuatro veces consecutivas ha sido elegido Gobernador del Estado de New York Alfredo Smit.

Ayer, tomó posesión de dicho cargo.

Mr. Smit es católico y goza de gran prestigio.

Considérasele como el candidato demócrata para las próximas elecciones presidenciales en la República Norteamericana.

### Monumento a los militares católicos.

En el cementerio nacional de Washington se ha inaugurado con la mayor solemnidad un monumento a la memoria de los oficiales católicos yankis del ejército y de la armada.

Se les tributó los mayores honores militares.

El acto revistió la mayor solemnidad.

### Exito del teléfono entre Londres y Nueva York.

El servicio radiotelefónico entre Londres y Nueva York, que se inauguró ayer, ha funcionado con éxito completo. Ya se empieza a hablar de extender este medio de comunicación a las principales capitales de Europa.

## De Marruecos

### Bombardeo de aduana. — Accidente de aviación.

Madrid, 14.—4'00

La aviación aprovecha la esplendidez del tiempo para bombardear los aduana no sometidos.

Uno de los aparatos sufrió una avería tomando tierra en la proximidad de Benisicar.

El avión sufrió algunos desperfectos y sus tripulantes capitán Mata y sargento Berruero resultaron ilesos.

## Sanjurjo y Jordana.

El General Sanjurjo y el Conde de Jordana conferenciaron extensamente.

El Alto comisario español dijo que habían tratado de obras públicas de Marruecos y de cuestiones civiles, porque ellas predominan en nuestro protectorado.

El General Sanjurjo regresará mañana a Marruecos.

## Militares

### Organismos de reclutamiento de Bazaes.

Madrid, 14.—4'20

El «Diario de la Guerra» publica las plantillas de los organismos de reclutamiento y reserva de la península, Baleares y Canarias.

Regirán dichas plantillas desde el primero del próximo Febrero.

Suprímense 45 batallones de reserva, entre los cuales figura el de Ibiza.

El personal de jefes y oficiales sobrante quedarán excedentes con todo el sueldo.

PRENSA ASOCIADA.

## COTIZACIONES

### BOLSA DE BARCELONA

TELEGRAMA FACILITADO POR EL BANCO DE MENORCA

Del 13 de Enero de 1927

Francos . . . . .	25'00
Libras . . . . .	30'44
Dollars . . . . .	6'27
Liras . . . . .	27'25
Interior serie A. . . . .	67'15
Exterior serie A. . . . .	82'50
Amortizable 5 p. Ⓢ A. 1920 . . . . .	90'75
Id. C. C. Nor. Pad. 3 p. Ⓢ . . . . .	72'75
Id. Cáceres variable . . . . .	29'75

### Estación Meteorológica de Bajol

Día 14.—A las ocho

Barómetro . . . . .	758'4
Termómetro a la sombra . . . . .	10'6
Viento . . . . .	Noroeste
Velocidad del mismo . . . . .	Fresquito
Estado del cielo . . . . .	Despejado
Estado del mar . . . . .	Marejada
Lluvia en 24 horas . . . . .	0 mm.

## ARMON

Motocicletas francesas, últimos modelos 1927, con todos los adelantos y con Neumáticos balón, las ha recibido la casa Roselló, Plaza Constitución 10, que las tiene expuestas en dicho establecimiento.

Si le gusta comer buen arroz compre  
**ARROZ GRANITO**

# TARIFA DE ANUNCIOS

— DE —

# EL IRIS

## ANUNCIOS PUBLICADOS EN SEGUNDA O TERCERA PAGINA

**ANUNCIO DE UNA COLUMNA**

De 1 a 5 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones.	1'30 Ptas.
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 de 4 a 6 inserciones.	2'50 "
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 más de 6 inserciones, la inserción.	0'35 "
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones.	2'50 "
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 4 a 6 inserciones.	4'00 "
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, más de 3 inserciones, la inserción.	0'60 "
Más de 10 líneas, a 0'10 la línea por inserción.	

**ENTREFILETES**

A 0'10 Ptas. la línea por inserción.

**ANUNCIO DE DOS COLUMNAS**

Hasta seis centímetros:

De 1 a 3 inserciones.	3'75 "
De 4 a 6 inserciones.	6'00 "
Más de 6 inserciones, la inserción 1'00.	

Hasta doce centímetros:

Los precios anteriores con un cincuenta por ciento de aumento.

Hasta veinte centímetros:

Doble precio que para los de seis.

**Observaciones:** 1.º El importe se cobrará por adelantado. 2.º Si no se expresa claramente la página y los días en que se desea publicar el anuncio éste no será admitido. 3.º Nuestros suscriptores tienen derecho a una rebaja de un veinticinco por ciento sobre los precios señalados. 4.º Para anuncios que tengan que publicarse durante largos períodos de tiempo, v. g. un trimestre, un semestre, un año, etc., precios convencionales.

**ANUNCIO DE TRES COLUMNAS**

Los precios señalados para los de dos; con un veinticinco por ciento de aumento.

**ANUNCIO DE CUERPO CONVIENTES**

Los precios señalados para los de dos; con un cincuenta por ciento de aumento.

**DE MEDIA PAGINA**

Por una inserción.	15'00 Ptas.
Por dos inserciones.	25'00 "
Por cada nueva inserción, aumento de	7'00 Ptas.

**DE PAGINA ENTERA**

Doble precio que el señalado para los de media página.

Los anuncios publicados en primera página, pagarán doble precio que los señalados para los de segunda o tercera.

Los publicados en cuarta página pagarán la mitad del precio señalado para los de segunda o tercera.

**ESQUELAS MORTUORIAS (Primera página)**

Página entera.	50'00 Ptas.
Media página.	35'00 "
Un cuarto de página.	20'00 "
Del ancho de una columna.	5'00 "

## SERVICIOS DE LA COMPANIA TRANSATLANTICA

VAPORES QUE PRESTARAN LOS SERVICIOS EN EL MES DE DICIEMBRE

3.º SEMESTRE CONVENCIONAL

### Línea a Cuba-Méjico

Días 18 de Santander y 20 de Coruña el vapor «Cristóbal Colón».

### Línea de New-York-Cuba-Méjico

Días 1 de Barcelona y 6 de Cadiz, el vapor «P. de Sadrústegui». (1)

(1) La designación de este buque es provisional, por razón de la detención en Habana del vapor «Antonio López» por avería.

### Línea de Venezuela-Colombia

Días 23 de Barcelona y 28 de Cadiz el vapor «Legazpi».

### Línea de Buenos Aires

Días 7 de Barcelona y el 10 de Cadiz el vapor «Reina Victoria Eugenia».

### Línea a Fernando Poo

Días 15 de Barcelona y el 20 de Cadiz, el vapor «San Carlos».

### Línea España a New York

Días 6 de Bilbao, 12 con destino a New York el vapor «Manuel Arnús».

— AVISOS IMPORTANTES —

Rebajas a familias y en pasajes de ida y vuelta. — Precios convencionales por camarotes especiales. — Los vapores tienen instalada la telegrafía sin hilos y aparatos para señales submarinas, estando dotados de los más modernos adelantos, tanto para la seguridad de los viajeros como para su confort y agrado. — Todos los vapores tienen médico y Capellán.

Las comodidades y trato de que disfruta el pasaje de tercera, se mantiene a la altura tradicional de la compañía.

Rebajas en los fletes de exportación. — La compañía hace rebajas de 30 por 100 en los fletes de determinados artículos, de acuerdo con las vigentes disposiciones para el servicio de Comunicaciones Marítimas.

### SERVICIOS COMBINADOS

Esta compañía tiene una red de servicios combinados para los principales puertos servidos por líneas regulares, que le permite admitir pasajeros y carga para: Liverpool y puertos del Mar Báltico y Mar del Norte. — Zanzibar, Mozambique y Capetown. — Puertos del Asia Menor, Golfo Pérsico, India, Sumatra, Java y Cochinchina. — Australia y Nueva Zelandia. — Ilo Ilo, Cebú, Port Arthur y Vladivostok. — New Orleans, Savannah, Charleston, Georgetown, Baltimore, Filadelfia, Boston, Quebec y Montreal. — Puertos de América Central y Norte América en el Pacífico, de Panamá a San Francisco de California. — Punta Arenas, Coronel y Valparaíso por el Estrecho de Magallanes.

### SERVICIOS COMERCIALES

La Sección que para estos servicios tiene establecida la compañía, se encargará del transporte y exhibición en Ultramar de los Muestrarios que le sean entregados a dicho objeto y de la colocación de los artículos, cuya venta, como ensayo, desean hacer los exportadores.

Agente en Menorca: D. Juan F. Taltavuil, Infanta, 22. — MAHON.

## Fábrica de Jabones

# LA GALIA

propiedad de don José P. Llop, sucesor de A. Espasa.

Los jabones marca **La Galia** son los más solicitados en Mahón y otros pueblos de la Isla: son los de más rendimiento: son los mejores.

Fábrica dedicada a la elaboración de jabones desde hace más de 60 años.

Depósito: Prieto y Caules, 64. — MAHON.

Para encargos, en Ciudadela el trajinero señor Torres que los servirá con la mayor prontitud.

## IMPRENTA MASSANET

Se hacen trabajos de todas clases a precios económicos; se venden libros y libretas y otros objetos propios para escritorio.

También se encontrarán novelas, libros de foot-ball, rondays mallorquinas, diarios y recortes muy instructivos para niños.

Acudid y os convenceréis de los precios verdaderamente baratos. Calle José M. Quadrado, 40.

## BANCO DE MENORCA

Capital: 1.000.000 de pesetas

MAHON = CIUDADELA = ALAYOR

Compra venta de valores — Cambios de monedas — Operaciones de Banca — Giros sobre el extranjero.

Abona los siguientes intereses hasta nuevo aviso:

En cuenta corriente a lá vista 2 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de un mes 2 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de tres meses 3 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de seis meses 3 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de doce meses 4 por 100 anual.

CAJA DE AHORROS con libreta desde una peseta a 10.000 pesetas 3 y medio por 100 anual.

Abre cuentas corrientes en monedá extranjera.

# LOS QUE TENGAN TOS

Ya sea catarral ó de constipado, seca, nerviosa, ronca, fatigosa ó la llamada vulgarmente de sangre, por fuerte y crónica que sea, pueden fácilmente quitársela tomando la antigua y acreditada **PASTA PECTORAL INFALIBLE del Dr. ANDREU DE BARCELONA.**

Al tomar las primeras pastillas se empieza a sentir un gran alivio que sorprende y anima. La garganta y el pecho se suavizan, se produce la expectoración con gran facilidad y la TOS va desapareciendo.

Son tan rápidos y seguros los efectos de estas pastillas que casi siempre desaparece la TOS por completo antes de terminar la primera caja.

Es, pues, el remedio más seguro, cómodo y agradable que se conoce; el más usado en Europa y en América, y finalmente el único que después de 25 años, ni una sola vez ha dejado de producir excelentes resultados.

Los que tienen también **ASMA ó SOFOCACION**, hallarán un gran remedio con los **CIGARRILLOS BALSAMICOS** y los **PAPELES AZOADOS** del mismo autor, que lo calman en el acto y permiten descansar al asnaico que se halla privado de dormir. — **Opúsculos gratis.**

Hácese estos medicamentos en todas las buenas Farmacias.

